



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1579

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE

ORSE 15c OVERSEAS

POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1579

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 80]

PRETORIA, 25 FEBRUARIE 1972
25 FEBRUARY

[No. 3394

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 279

25 Februarie 1972

PRYSBEHEER

MAKSIMUM PRYSE VAN WHISKY

Ek, Gabriël Joseph Johannes Fourie Steyn, Pryscontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels 4, 11 en 15 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby soos volg:

1. Die maksimum prys waarteen 'n invoerder of distributeur whisky aan iemand mag verkoop wat whisky vir buite- of binneverbruik verkoop, is die prys waarteen hy whisky gewoonlik op 1 November 1971 aan so-iemand verkoop het of sou verkoop het plus R1,62 per kis in die geval van 'n standaardmerkwhisky en R3,44 per kis in die geval van 'n premiummerkwhisky.

2. Die maksimum prys waarteen iemand whisky vir buiteverbruik mag verkoop is die kosprys van die whisky vir hom plus 25 persent van sodanige kosprys.

3. In hierdie kennisgewing het "kosprys" die betekenis soos bepaal in Goewermentskennisgewing R. 1532 van 2 Oktober 1964.

4. Hierdie regulasies is in die Republiek van toepassing.

5. Item 1 van die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 2356 van 24 Desember 1971 word hierby geskrap.

G. J. J. F. STEYN, Pryscontroleur.

No. R. 280

25 Februarie 1972

PRYSBEHEER

MAKSIMUM PRYSE VAN STEENKOOL

Ek, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), bepaal hierby ingevolge artikel 4 van genoemde Wet, met ingang van datum van publikasie hiervan, soos volg:

1. Die maksimum prys waarteen 'n produsent van Natalse steenkool sodanige steenkool (uitgesonderd antrasiet) aan enigeen mag verkoop, is die prys waarteen hy sodanige steenkool gedurende Januarie 1972 verkoop het, plus 36 sent per metrieke ton.

A-70017

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 279

25 February 1972

PRICE CONTROL

MAXIMUM PRICES OF WHISKY

I, Gabriël Joseph Johannes Fourie Steyn, Price Controller, acting by virtue of the powers vested in me by sections 4, 11 and 15 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby prescribe as follows:

1. The maximum price at which any importer or distributor may sell whisky to any person who sells whisky for off or on-consumption is the price at which he ordinarily sold or would have sold whisky to such a person on 1 November 1971 plus R1,62 per case in the case of a standard brand and R3,44 per case in the case of a premium brand whisky.

2. The maximum price at which any person who sells whisky for off-consumption may sell whisky is the cost of the whisky to him plus 25 per cent of such cost.

3. In this notice "cost" shall mean cost as prescribed in Government Notice R. 1532 of 2 October 1964.

4. These regulations apply in the Republic.

5. Item 1 of the Schedule to Government Notice R. 2356 of 24 December 1971 is hereby deleted.

G. J. J. F. STEYN, Price Controller.

No. R. 280

25 February 1972

PRICE CONTROL

MAXIMUM PRICES OF COAL

I, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Deputy Price Controller, acting under the powers conferred on me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby prescribe, under section 4 of the said Act, with effect from date of publication hereof, as follows:

1. The maximum price at which any producer of Natal coal may sell such coal (excluding anthracite), to any person, is the price at which he sold such coal during January 1972, plus 36 cents per metric ton.

1-3394

2. Die maksimum prys waarteen 'n produsent van Transvaalse of Oranje-Vrystaatse steenkool sodanige steenkool (uitgesonderd smidsteenkool, antrasiet, gassteenkool en steenkool wat in metallurgiese en chemiese prosesse gebruik word) aan enigene mag verkoop, is soos volg:

Steenkool met 'n hittewaarde op 'n lugdroë basis van—

- (a) minder as 25,5 MJ/kg (graad D), 198,5 sent per metrieke ton;
- (b) 25,5 maar minder as 26,5 MJ/kg (graad C), 206 sent per metrieke ton;
- (c) 26,5 maar minder as 27,5 MJ/kg (graad B), 213,5 sent per metrieke ton; en
- (d) 27,5 MJ/kg en meer (graad A), 221 sent per metrieke ton:

Met dien verstande dat—

- (i) wanneer steenkool in ertjiegrootte gegradeer word, die steenkoolmyn 'n bedrag van hoogstens 5 sent per metrieke ton kan byvoeg;
- (ii) wanneer steenkool by die steenkoolmyn op padvoertuie gelaai word, die steenkoolmyn 'n bedrag van hoogstens 11 sent per metrieke ton by die prys wat by die mynskafhoof gevorder word, kan byvoeg; en
- (iii) wanneer steenkool per spoor aan die koper of aan die order van die koper vervoer word, die maksimum prys vry op spoor steenkoolmyn is.

3. Die maksimum prys waarteen enigene wat steenkool by die trokvrug verkoop, sodanige steenkool aldus kan verkoop, is die steenkoolmyn se netto faktuurprys van die steenkool, plus 12 sent per metrieke ton vir Transvaalse of Oranje-Vrystaatse steenkool, of 14 sent per metrieke ton vir Natalse steenkool.

4. Behoudens die bepalings van regulasie 3 hiervan, is die maksimum prys waarteen enigene (uitgesonderd 'n steenkoolprodusent) steenkool aan enigiemand anders mag verkoop—

- (a) die prys wat die verkoper gewoonlik gedurende Januarie 1972 vir steenkool gevra het, plus—
 - (i) in die geval van Transvaalse en Oranje-Vrystaatse steenkool, twee en 'n half sent per 90 kg en, wanneer die steenkool in ertjie grootte gegradeer is 'n verdere halfsent per 90 kg; en
 - (ii) in die geval van Natalse steenkool, een en 'n half sent per 40 kg; of
- (b) indien enigiemand nie voor die datum van hierdie kennisgewing steenkool verkoop het nie, die prys wat gewoonlik deur enige verkoper in dieselfde of naaste gebied gevra word.

5. Waar steenkool deur enigene (uitgesonderd 'n steenkoolprodusent) in hoeveelhede van minder as 90 kg of 40 kg, na gelang van die geval, aan enigiemand anders verkoop word, staan die maksimum prys van sodanige kleiner hoeveelhede in verhouding tot—

- (a) in die geval van Transvaalse en Oranje-Vrystaatse steenkool, in verhouding tot die prys per 90 kg wat kragtens regulasie 4 (a) (i) bepaal word; en
- (b) in die geval van Natalse steenkool, in verhouding tot die prys per 40 kg wat kragtens regulasie 4 (a) (ii) bepaal word.

6. Hierdie regulasie is in die Republiek van toepassing.

7. Goewermentskennisgewing R. 544 van 2 April 1971, word hierby herroep.

H. J. P. L. KRUGER, Adjunk-pryskontroleur.

Opmerking.—Die Transvaalse en Oranje-Vrystaatse steenkoolmynpryse sluit 'n padvervoerheffing van 11 sent per metrieke ton in.

2. The maximum price at which any producer of Transvaal or Orange Free State coal may sell such coal (excluding smithy coal, anthracite, gas coal and coal used in metallurgical and chemical processes) to any person is as follows:

Coal of a calorific value on an air dry basis of—

- (a) less than 25,5 MJ/kg (Grade D), 198,5 cents per metric ton;
- (b) 25,5 but less than 26,5 MJ/kg (Grade C), 206 cents per metric ton;
- (c) 26,5 but less than 27,5 MJ/kg (Grade B), 213,5 cents per metric ton; and
- (d) 27,5 MJ/kg and above (Grade A), 221 cents per metric ton:

Provided that—

- (i) when coal is graded into pea size, the colliery may add an amount not exceeding 5 cents per metric ton;
- (ii) when coal is loaded at the colliery into road vehicles, the colliery may add an amount not exceeding 11 cents per metric ton to the pithead price of the coal; and
- (iii) where any coal is railed to or to the order of the buyer, the maximum price shall be free on rail colliery.

3. The maximum price at which any person who sells coal by the truck-load, may thus sell such coal, is the colliery's net invoiced price of the coal, plus 12 cents per metric ton for Transvaal or Orange Free State coal or 14 cents per metric ton for Natal coal.

4. Save as provided in regulation 3 hereof, the maximum price at which any person (other than a producer of coal) may sell any coal to any other person is—

- (a) the price ordinarily charged during January 1972 by the seller for coal, plus—
 - (i) in the case of Transvaal and Orange Free State coal, two and a half cents per 90 kg and, when the coal has been graded into pea size, a further half cent per 90 kg; and
 - (ii) in the case of Natal coal, one and a half cent per 40 kg; or
- (b) if any person did not sell coal prior to the date of this notice, the price ordinarily charged by any seller in the same or nearest locality.

5. Where coal is sold by any person (other than a producer of coal) to any other person in quantities of less than 90 kg or 40 kg, as the case may be, the maximum price of such smaller quantities is proportionate to—

- (a) in the case of Transvaal and Orange Free State coal, the price per 90 kg determined in terms of regulation 4 (a) (i) hereof; and
- (b) in the case of Natal coal, the price per 40 kg determined in terms of regulation 4 (a) (ii) hereof.

6. These regulations apply in the Republic.

7. Government Notice R. 544, dated 2 April 1971, is hereby withdrawn.

H. J. P. L. KRUGER, Deputy Price Controller.

Note.—The Transvaal and Orange Free State colliery prices include a road haulage levy of 11 cents per metric ton.

INHOUD

CONTENTS

No.	BLADSY
Handel, Departement van	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS	
R. 279. Prysbeheer: Whisky	1
R. 280. Prysbeheer: Steenkool	1

No.	PAGE
Commerce, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 279. Price Control: Whisky	1
R. 280. Price Control: Coal	1

